

Fachhochschule
Dortmund

Amtliche Mitteilungen

Verkündungsblatt

24. Jahrgang, Nr. 02, 06. Februar 2003

Ordnung
zur Änderung der Studienordnung (StO)
für den Deutsch-Niederländischen Studiengang
International Business
an der Fachhochschule Dortmund

Vom 21. Januar 2003

**Ordnung
Zur Änderung der Studienordnung
für den Deutsch - Niederländischen Studiengang
International Business
an der Fachhochschule Dortmund**

Vom 21. Januar 2003

Aufgrund des § 2 Abs. 4 und des § 86 Abs. 1 Satz 1 des Gesetzes über die Hochschulen des Landes Nordrhein-Westfalen (Hochschulgesetz - HG) vom 14. März 2000 (GV. NRW. S. 190), zuletzt geändert durch Gesetz vom 18. Dezember 2002 (GV. NRW. S. 644), hat die Fachhochschule Dortmund die folgende Ordnung erlassen:

Artikel I

Die Studienordnung für den Deutsch-Niederländischen Studiengang International Business an der Fachhochschule Dortmund vom 20. August 2001 (FH-Mitteilungen - Amtliche Bekanntmachungen - der Fachhochschule Dortmund Nr. 47 vom 22.8.2001), wird wie folgt geändert:

1. **Die Inhaltsübersicht** wird wie folgt geändert:

- a) Anlage 2 wird Anlage 2/1.
- b) Als Anlage 2/2 wird eingefügt: "Katalog der Pflicht- und Wahlfächer für Studierende der HZ Vlissingen".
- c) Bei Anlage 3/2 werden die Worte "an der HES Amsterdam und an der Fachhochschule Dortmund" ergänzt.
- d) Als Anlage 3/3 wird eingefügt: "Studien- und Prüfungsplan für Studierende der Fachhochschule Dortmund/Hauptstudium an der HZ Vlissingen und an der Fachhochschule Dortmund".
- e) Anlage 4 wird Anlage 4/1.
- f) Als Anlage 4/2 wird eingefügt: "Studien- und Prüfungsplan für Studierende der HZ Vlissingen".

2. **§ 2** wird wie folgt geändert:

- a) In Absatz 2 werden nach den Worten "Hogeschool voor Economische Studies Amsterdam" die Worte "und der Hogeschool Zeeland, Vlissingen" und nach den Worten "Diplom der Hogeschool voor Economische Studies Amsterdam " die Worte "bzw. der Hogeschool Zeeland, Vlissingen" eingefügt.
- b) Absatz 3 Satz 4 lautet: " Aufgrund der an der Fachhochschule Dortmund und an der HES Amsterdam bzw. an der HZ Vlissingen bestandenen Diplomprüfungen werden folgende Abschlüsse verliehen:
 - von der Fachhochschule Dortmund der Diplomgrad "Diplom-Betriebswirtin" bzw. "Diplom-Betriebswirt" mit dem Zusatz "Fachhochschule", abgekürzt "Dipl.-Betriebsw. (FH)",
 - von der Hogeschool voor Economische Studies (HES) in Amsterdam der akademische Grad "Baccalaureus (Bachelor)" und "das HEAO-Diplom Commerciële Economie",
 - von der Hogeschool Zeeland (HZ) in Vlissingen der akademische Grad "Baccalaureus (Bachelor)" und das "HBO-Diplom Management, Economie en Recht."."

3. In **§ 3** Abs. 5, **§ 4** Abs. 5 Satz 1, Abs. 6 Satz 2, **§ 8** Abs. 4 Satz 2, Abs. 10 werden die Worte "an der Hogeschool voor Economische Studies" bzw. "an der Hogeschool voor Economische Studies Amsterdam" bzw. "an der Partnerhochschule in Amsterdam" ersetzt durch die Worte " an den niederländischen Hochschulen".

4. § 4 wird wie folgt geändert:

- a) Absatz 4 lautet: "Für Studierende, die ihr Studium in Dortmund beginnen, beträgt der Studienumfang im Pflicht- und Wahlbereich insgesamt höchstens 150 Semesterwochenstunden (SWS). Im Studienvolumen sind 6 SWS (HES) bzw. 4 SWS (HZ) für den nicht prüfungsrelevanten Wahlbereich enthalten. Der Pflichtbereich umfasst somit 144 SWS (HES) bzw. 146 SWS (HZ); davon entfallen auf das Grundstudium 94 SWS und auf das Hauptstudium gemeinsam mit der HES Amsterdam 50 SWS bzw. 52 SWS auf das Hauptstudium mit der HZ Vlissingen."
- b) Absatz 5 wird wie folgt geändert:
- b) a) In Satz 2 werden nach den Worten " im 6. Fachsemester" die Worte "(HES) bzw. im 5. Fachsemester (HZ)" ergänzt.
- b) b) In Satz 3 lautet der Klammerzusatz "(Anlagen 3/2 und 3/3)".
- c) Absatz 6 wird wie folgt geändert:
- c) a) In Satz 1 werden nach den Worten "Studium in Amsterdam" die Worte "bzw. in Vlissingen" ergänzt.
- c) b) In Satz 3 lautet der Klammerzusatz "(Anlagen 4/1 und 4/2)".

5. § 5 wird wie folgt geändert:

a) Absatz 4 wird wie folgt geändert:

- a) a) In Satz 1 wird nach dem Doppelpunkt die folgende Übersicht eingefügt:

"an der HES Amsterdam und an der FH Dortmund	an der HZ Vlissingen und an der FH Dortmund
International Business	Management, Economie en Recht in Europa
Marketing	Management, Economie en Recht in de Wereld
Finance	Ondernemingsrecht
Management & Organization	Change Management
International Law	Recht
Business English	Internationaal Management en Recht
Business Dutch	Financiëel Management
Auswertung des Praxissemesters	Management en Organisatie
Unternehmensführung	Financiëel Risico Management
	Management
	Vreemde Taal (Zakelijk Nederlands of Zakelijk Engels)
	Unternehmensführung
	Auswertung des Praxissemesters"

- a) b) In Satz 3 werden nach den Worten "Business Dutch" die Worte "bzw. Zakelijk Engels oder Zakelijk Nederlands" ergänzt.

b) In Absatz 5 Satz 1 wird nach dem Doppelpunkt die folgende Übersicht eingefügt:

" an der FH Dortmund und an der HES Amsterdam	an der FH Dortmund und an der HZ Vlissingen
Unternehmensführung	Unternehmensführung
Marketing	Human Resource Management und Unternehmensentwicklung
Außenwirtschaft	Außenwirtschaft
Wirtschaftsdeutsch	Wirtschaftsenglisch
Wirtschaftsenglisch	Wirtschaftsniederländisch
International Law	Management
Finance"	

6. In § 8 Abs. 4 Satz 1 werden nach den Worten "im 6. Semester" die Worte " (HES) bzw. im 5. Semester (HZ)" eingefügt.

7. In § 9 Abs. 3, dritter Spiegelstrich, werden nach den Worten "in Amsterdam" die Worte "oder in Vlissingen" eingefügt.

8. Die **Anlagen 1 bis 4** der Diplomprüfungsordnung werden durch die folgenden Anlagen ersetzt:

Studienplan

Anlage 1

Katalog der Pflicht- und Wahlfächer für Studierende¹ der Fachhochschule Dortmund

I. Katalog der Pflichtfächer

Grundstudium

Betriebswirtschaftslehre
 Organisation und Personal
 Marketing
 Grundlagen der Außenwirtschaft
 Rechnungswesen
 Volkswirtschaftslehre
 Mathematik / Statistik
 Wirtschaftsrecht
 Wirtschaftsinformatik
 Wirtschaftsenglisch
 Wirtschaftsniederländisch

Hauptstudium HES Amsterdam

International Business
 Marketing
 Finance
 Management & Organization
 International Law
 Business English
 Business Dutch
 Auswertung des Praxissemesters
 Unternehmensführung

Hauptstudium HZ Vlissingen

Management, Economie en Recht (MER) in Europa
 Management, Economie en Recht (MER) in de Wereld
 Ondernemingsrecht
 Change Management
 Recht
 Internationaal Management en Recht
 Financiëel Management
 Management en Organisatie
 Financiëel Risico Management
 Management
 Vreemde Taal (Zakelijk Nederlands of Zakelijk Engels)
 Auswertung des Praxissemesters
 Unternehmensführung

II. Katalog der Wahlfächer

Ausgewählte Fragen der Wirtschaftswissenschaft
 Ausgewählte Fragen des Wirtschaftsrechts
 Ökonomisch relevante Bereiche der Verhaltenswissenschaften
 Einführung in das wissenschaftliche Arbeiten
 Konferenz- und Arbeitstechnik
 Diplomandenseminar
 Sprachen

¹ die ihr Studium in Dortmund beginnen

Anlage 2/1

Katalog der Pflicht- und Wahlfächer für Studierende der HES² Amsterdam

I. Pflichtfächer

Grundstudium

Marketing
Market Research
International Management
Management Accounting
Financial Accounting
Informatics
Behavioural Studies
Cultural Interchange
Business Organization
International Law
English
German
Economics
Mathematics
Statistics
Written Communication
Sports

Hauptstudium

Unternehmensführung
Marketing
Außenwirtschaft
Wirtschaftsdeutsch
Wirtschaftsenglisch
International Law
Finance

II. Katalog der Wahlfächer

wie Anlage 1: II.

² die ihr Studium in Amsterdam beginnen

Anlage 2/2

Katalog der Pflicht- und Wahlfächer für Studierende der HZ³ Vlissingen

I. Pflichtfächer

Grundstudium

Allgemeine Betriebskunde
 Vaktechniken
 Kwantitatieve technieken
 Communicatieve vaardigheden
 Management, economie en recht (rol van de overheid)
 Recht in de praktijk
 Specifieke organisatiekundige en managementaspecten van de dienstverlening
 Financiële rekenkunde en beslissingscalculatie
 Management en rapportage
 Belasting- en ondernemingsrecht
 Mens en organisatie
 Organisationspsychologie
 Financieel management
 Strategisch management
 Arbeidsrecht en human resource management
 Milieurecht
 Kwaliteitsmanagement
 Logistiek en milieu
 Engels
 Talen

Hauptstudium

Unternehmensführung
 Human Resource Management und Unternehmensentwicklung
 Außenwirtschaft
 Wirtschaftsenglisch
 Wirtschaftsniederländisch
 Management

II. Katalog der Wahlfächer

wie Anlage 1: II.

³ die ihr Studium in Vlissingen beginnen

Anlage 3/1:

Studien- und Prüfungsplan für Studierende⁴ der Fachhochschule Dortmund

Grundstudium

Fach	Studieneinheit	Semester				TP/FP	Gewichtung	SWS je Fach	Lehrveranstaltungsart
		1	2	3	4				
Betriebswirtschaftslehre	Einführung in die BWL	2				TP I	2	12	SV
	Grundlagen der Planung	2							SV
	Grundlagen der Unternehmensführung		2						SV
	Einführung in die Finanzierung			2		TP II	2		SV
	Einführung in die Investition			2					SV
	Einführung in die Logistik				2	TP III	1		SV
Organisation und Personal	Grundlagen der Personalwirtschaft	2				TP I	2	6	SV
	Grundlagen der Organisation	2							SV
	Einführung in die Sozialpsychologie			2		TP II	1		SV
Marketing	Einf. in das Marketing 1		2			TP I	2	6	SV
	Einf. in das Marketing 2			2					SV
	Einf. Internat. Marketing				2	TP II	1		SV
Grundlagen der Außenwirtschaft	Betriebliche Grundlagen				2	FP		4	SV
	Volkswirtschaftliche Grundlagen				2				SV
Rechnungswesen ⁵	Buchführung und Jahresabschluss	2				TP I	1	8	SV
	Kostenrechnung 1	2				TP II	2		SV
	Kostenrechnung 2		2						SV
	JA-Analyse			2		TP III	1		SV
Volkswirtschaftslehre	Mikroökonomik		2			TP I	1	8	SV
	Makroökonomik 1			4		TP II	2		SV
	Makroökonomik 2				2	TP III	1		SV
Mathematik/ Statistik ⁶	Statistik 1	2				TP I	2	10	SV
	Statistik 2	2							SV
	Statistik 3		2			TP II	3		SV
	Finanzmathematik		2						SV
	Lineare Algebra		2						SV
Wirtschaftsrecht	Grundlagen des Wirtschaftsprivatrechts	2				TPI	1	8	SV
	Schuldrecht		2			TP II	1		SV
	Arbeits- und BV-Recht in der EU und anderen Ländern			4		TP III	2		SV
Wirtschaftsinformatik	Einführung in die Wirtschaftsinformatik	2				TP I	1	8	SV
	Tabellenkalkulation	2							p
	Datenbanken		2			TP II	1		p
	Programmierung		2						p
Wirtschaftsenglisch	Wirtschaftsenglisch 1.1	4				TP I	1	12	SV
	Wirtschaftsenglisch 1.2		4			TP II	1		SV
	Wirtschaftsenglisch 1.3			2		TP III	1		SV
	Wirtschaftsenglisch 1.4				2	TP IV	1		SV
Wirtschaftsniederländisch	Wirtschaftsniederländisch 2.1		4			TP I	1	12	SV
	Wirtschaftsniederländisch 2.2			4		TP II	1		SV
	Wirtschaftsniederländisch 2.3				4	TP III	1		SV
SWS		26	28	24	16			94	

TP: Teilprüfung

FP: Fachprüfung

SWS: Semesterwochenstunden

SV: Seminaristische Veranstaltung

p: Praktikum

⁴ die ihr Studium in Dortmund beginnen⁵ Brückenkurs Buchführung für Anfänger: 4 SWS im 1. Semester⁶ Brückenkurs Infinitesimalrechnung: 1 SWS im 1. Semester

Anlage 3/2

Studien- und Prüfungsplan für Studierende⁷ der Fachhochschule DortmundHAUPTSTUDIUM
an der HES Amsterdam und an der Fachhochschule Dortmund

Fach	Studieneinheit	Semester				TP/P/LN/TN	Gewichtung	SWS je Fach	Lehrveranstaltungsart ⁸
		5	6	7	8				
International Business	International Money and Finance	2				P I	1	8	
	Current Issues in International Economics	2				P II	1		
	European Integration	2				P III	1		
	International Trade	2				P IV	1		
Marketing	International Marketing	2				P I	1	14	
	Strategic Marketing	2				P II	1		
	Marketing Communication		2			P III	1		
	Market Research		2				1		
	Marketing Cases		2				1		
	Management Simulation		2			bis	1		
	Marketing Management ⁹		2				1		
	Marketing in Europe		4			P VII	1		
	Direct Marketing		2				1		
	Sales Marketing		2				1		
	Finance	Corporate Finance		2			P I		1
Managerial Cost Accounting			2			P II	1		
Management and Organization	Human Resource Management	2				P I	1	4	
	Organization and Information Systems		2			P II	1		
International Law	International Commercial Law	2				P I	1	4	
	European Law		2			P II	1		
Business English		2				P I	1	4	
			2			P II	1		
Business Dutch		2				P I	1	4	
			2			P II	1		
Auswertung des Praxissemesters				X		TN (unbewertet)			
Unternehmensführung	Strategisches Management 1				2	TP I	1	8	SV
	Strategisches Management 2				2	TP II	1		SV
	Managementseminar				2	LN (benotet)			S
	Planungs- und Entscheidungstraining				2	LN (unbenotet)			p
Diplomarbeit inkl. Kolloquium				X					
S W S Hauptstudium		20	22		8			50	
Studienort		HES				DO			

TP: Teilprüfung

DO: FH Dortmund

SWS: Semesterwochenstunden

P: Prüfung an der Partnerhochschule

HES: HES Amsterdam

SV: Seminaristische Veranstaltung

LN: Leistungsnachweis

s: Seminar

TN: Teilnahmenachweis

p: Praktikum

⁷ die das Studium in Dortmund begonnen haben⁸ An der HES Amsterdam erfolgt keine Festlegung auf die Veranstaltungsart⁹ mindestens 10 Stunden aus dem Angebot

Anlage 3/3

Studien- und Prüfungsplan für Studierende¹⁰ der Fachhochschule DortmundHAUPTSTUDIUM
an der HZ Vlissingen und an der Fachhochschule Dortmund

Fach	Studieneinheit	Semester				TP/P/ LN/TN	Gewichtung	SWS je Fach	Lehrveranstaltungsart ¹¹	
		5	6	7	8					
MER in Europa (Project)	Algemene Economie Internationaal Recht Buitenlandse Handel	S T A G E = P R A K T I K U M X		3			PI	1	3	
MER in de Wereld (Project)	Commerciële Economie Operationeel Management Privaatrecht Buitenlandse Handel		4				PII	1	4	
Ondernemings-Recht	Belastingrecht Privaatrecht		3				P		3	
Change Management	Operationeels Management Change Management Algemene Economie		4				P		4	
Recht	Recht in de Praktijk		2				P		2	
Internationaal Management en Recht	Politieke Economie Internationaal Recht Politologie		2				P		2	
Financieel Management	Financieel Management Jaarrekeningen (D-NL vergeleken)		2				P		2	
Management en Orga. Project	Planning und uitvoering v/e zelfgekozen Project				5		P		5	
Financieel Risico Manag. Project	Manag. en Orga. v. Projecten Risicomangement Faillissementsrecht Verzekeringsrecht				5		P		5	
Management	Personeelsmanagement Milieumanagement of Operationeel Management				5		P		10	
Vreemde Taal	Zakelijk Engels of Zakelijk Nederlands	2	2			P		4		
Auswertung des Praxissemesters						TN (unbewertet)				
Unternehmens-Führung	Strategisches Management 1			2		TP I	1		SV	
	Strategisches Management 2			2		TP II	1		SV	
	Managementseminar			2		LN (benotet)	1		S	
	Planungs- und Entscheidungstraining			2		LN (unbenotet)		8	p	
Diplomarbeit inkl. Koll.					X					
SWS			22	22	8			52		
Studienort		A	HZ	HZ	Do					

TP: Teilprüfung

DO: FH Dortmund

SWS: Semesterwochenstunden

P: Prüfung an der Partnerhochschul

HZ: HZ Vlissingen

SV: Seminaristische Veranstaltung

LN: Leistungsnachweis

s: Semina

TN: Teilnahmenachweis

p: Praktikum

¹⁰ die das Studium in Dortmund begonnen haben¹¹ An der HZ Vlissingen erfolgt keine Festlegung auf die Veranstaltungsart

Anlage 4/1

Studien- und Prüfungsplan für Studierende der HES Amsterdam

(GRUNDSTUDIUM an der HES Amsterdam zu erbringen)

HAUPTSTUDIUM
an der Fachhochschule Dortmund und an der HES Amsterdam

Fach	Studieneinheit	Semester				TP/P/LN	Gewichtung	SWS je Fach	Lehrveranstaltungsart ¹²	
		5	6	7	8					
Unternehmensführung	Strategisches Management 1	2		S T A G E = P R A K T I K U M		TP I	1	8	SV	
	Strategisches Management 2	2				TP II	1		SV	
	Managementseminar	2				LN (benotet)			s	
	Planungs- und Entscheidungs-training	2				LN (unbenotet)			p	
Marketing	Internationales Marketing 1	2		= P R A K T I K U M		TP I	1	12	SV	
	Internationales Marketing 2		2			TP II			1	SV
	Strategisches Marketing		2						2	SV
	Fallstudienseminar		2				TP III		1	s
	Zusätzlich: Investitionsmarketing oder Dienstleistungsmarketing, oder Marktforschung	2	2				TP IV		2	SV
										SV
										SV
Außenwirtschaft	Ausgewählte Fragen der Außenwirtschaft	2		P R A K T I K U M			10	4	SV	
	Wirtschaftsintegration	2				TP I			2	SV
	Außenhandelsfinanzierung und Internationale Finanzmärkte	2				TP II			1	SV
	Internationales Management	2				TP III			1	SV
	Außenwirtschaftsrecht		2						TP IV	1
Wirtschaftsdeutsch		2		I K U M		TP I	1	4	SV	
			2				TP II		1	SV
Wirtschaftsenglisch		2		U M		TP I	1	4	SV	
			2				TP II		1	SV
International Law	International Commercial Law				2	P I	1	8		
	European Law				2	P II	1			
Finance	Corporate Finance				2	P I	1	8		
	Managerial Cost Accounting				2	P II	1			
Scriptie inkl. Kolloquium						X				
SWS		24	14		8			46		
Studienort		DO	DO	A	HES					

TP: Teilprüfung

DO: FH Dortmund

SV: Seminaristische Veranstaltung

P: Prüfung an der Partnerhochschule

HES: HES Amsterdam

s: Seminar

LN: Leistungsnachweis

A: Ausland

p: Praktikum

¹² An der HES Amsterdam erfolgt keine Festlegung auf die Veranstaltungsart

Anlage 4/2

Studien- und Prüfungsplan für Studierende der HZ Vlissingen

(GRUNDSTUDIUM an der HZ Vlissingen zu erbringen)

HAUPTSTUDIUM

an der Fachhochschule Dortmund und an der HZ Vlissingen

Fach	Studieneinheit	Semester				TP/P/LN	Gewichtung	SWS je Fach	Lehrveranstaltungsart ¹³		
		5	6	7	8						
Unternehmensführung	Strategisches Management 1	2				TP I	1	8	SV		
	Strategisches Management 2	2				TP II	1		SV		
	Managementseminar	2				LN (benotet)			SV		
	Planungs- und Entscheidungstraining	2				LN (unbenotet)			SV		
Human Resource Management und Unternehmensentwicklung (HRM und UE)	Human Resource Management und Unternehmensentwicklung 1	2				LN (benotet)		16	SV		
	HRM und UE 1 Fallstudientraining (Übung)	2				TP I	2		SV		
	Human Resource Management und Unternehmensentwicklung 2		2			LN (benotet)			SV		
	HRM und UE 2 Fallstudientraining (Übung)		2			TP II	2		SV		
	Personalinformationssysteme		2			TP III	1		SV		
	<i>Zusätzlich:</i> Arbeitswissenschaft <i>oder</i> Aktuelle Praxis HRM und UE	2				TP IV	1		SV		
	Teamtraining, <i>oder</i> Projekte HRM und UE		2			TP V	1		SV		
	Seminar HRM (nach Angebot)	2							SV		
	Außenwirtschaft	Ausgewählte Fragen der Außenwirtschaft	2							10	SV
		Wirtschaftsintegration	2				TP I		2		SV
Außenhandelsfinanzierung und Internationale Finanzmärkte		2				TP II	1	SV			
Internationales Management		2				TP III	1	SV			
Außenwirtschaftsrecht			2			TP IV	1	SV			
Wirtschaftsdeutsch		2				TP I	1	SV			
Management	Milieumanagement <i>oder</i> Personnelmanagement <i>oder</i> Operationeel management							4	SV		
									SV		
									SV		
Scriptie inkl. Kolloquium					X						
SWS		28	14		8			50			
Studienort		D	D	A	HZ						

TP: Teilprüfung

DO: FH Dortmund

SV: Seminaristische Veranstaltung

P: Prüfung an der Partnerhochschule

HZ: HZ Vlissingen

s: Seminar

LN: Leistungsnachweis

A: Ausland

p: Praktikum

¹³ An der HZ Vlissingen erfolgt keine Festlegung auf die Veranstaltungsart

Artikel II

1. Diese Ordnung tritt mit Wirkung vom 1. September 2002 in Kraft.
2. Diese Ordnung wird in den Amtlichen Mitteilungen - Verkündungsblatt - der Fachhochschule Dortmund veröffentlicht.

Artikel III

Der Rektor wird ermächtigt, die Studienordnung für den Deutsch-Niederländischen Studiengang International Business an der Fachhochschule Dortmund in der durch diese Ordnung geänderten Fassung neu bekannt zu machen und dabei Unstimmigkeiten des Wortlauts zu bereinigen.

Ausgefertigt aufgrund des Beschlusses des Fachbereichsrats des Fachbereichs Wirtschaft der Fachhochschule Dortmund vom 17.6.2002.

Dortmund, den 21. Januar 2003

Der Rektor
der Fachhochschule Dortmund

Der Dekan des Fachbereichs Wirtschaft
der Fachhochschule Dortmund

Prof. Dr. Menzel

Prof. Dr. Reusch